

Deșteaptă-te, Române

Inno nazionale della Romania - Muresanu, Pann - 1848

L'inno romeno "Deșteaptă-te, Române!" è stato adottato nel 1989, dopo la caduta di Nicolae Ceausescu ed è il quinto inno nazionale dall'indipendenza ottenuta nel 1861. Il testo venne scritto da Andrei Mureșanu (1816-1863), poeta del XIX secolo, e musicato da Anton Pann (1796-1854), uno dei primi compositori romeni dell'epoca, durante la rivoluzione anti-turca del 1848.

Partitura 2 (5, 3) pagine; 13 parti individuali; 25 battute

Organico:

flauto dolce soprano 1	xilofono
flauto dolce soprano 2	chitarra
flauto dolce contralto*	basso
flauto dolce tenore	pianoforte
flauto dolce basso*	percussioni:
	- triangolo
	- legnetti
	- tamburello
	- bass drum

** la parte staccata è fornita sia in versione note reali sia trasportata alla 5ª sopra per poterla leggere come con uno strumento in DO*

Il brano è in tonalità di RE minore, tempo 4/4. Dopo una introduzione di 4 battute, la melodia della strofa inizia in anacrusi e si prolunga per 10 battute. Il ritornello attacca in modo deciso con un ampio salto di 8va, ma conclude poi con una frase discendente come nella strofa. Anche il ritornello dura di 10 battute.

La partitura è proposta in tre versioni: pagina verticale con una accollatura (PV1); pagina verticale con due accollature (PV2); pagina orizzontale con una accollatura (PO1).

Non è indispensabile che ci siano tutti gli strumenti indicati in partitura, si può eseguire anche riducendo le parti, purché sia mantenuto almeno il tema e una parte di accompagnamento. Analogamente, a livello di struttura si può eseguire un numero ridotto di strofe e ritornelli. La chitarra può essere suddivisa fra due esecutori; la parte bassa si può affidare alla chitarra basso.

Per l'esecuzione con altri organici, si veda in fondo alla pagina <http://www.musicamedia.it/introduzione.html>

Deșteaptă-te, Române

Inno nazionale della Romania - Mureșanu, Pann - 1848

arr. G.F.

Moderato (♩ = c. 116)

The musical score is arranged for a full ensemble. It begins with a tempo marking of 'Moderato' and a quarter note equal to approximately 116 beats per minute. The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is 4/4. The score is divided into four measures, with measure numbers 8, 2, 3, and 4 indicated above the first four staves. The instruments and their parts are as follows:

- Soprano fl 1:** Features a melodic line with a triplet in measure 3 and a fermata in measure 4.
- Soprano fl 2:** Provides a supporting melodic line.
- Alto fl:** Plays a rhythmic accompaniment with eighth notes.
- Tenor fl:** Plays a rhythmic accompaniment with eighth notes.
- Bass fl:** Plays a rhythmic accompaniment with eighth notes.
- Xylophone:** Provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.
- Guitar:** Provides a rhythmic accompaniment with chords (Dm, Gm, A7, Bb, A7, Dm, A7) and a melodic line.
- Keyboard:** Includes both Piano and Bass parts. The Piano part features a melodic line with a fermata in measure 4. The Bass part provides a rhythmic accompaniment.
- Percussions:** Includes two parts: a top part with a rhythmic pattern of eighth notes and a bottom part with a rhythmic pattern of eighth notes.

The musical score is arranged in a multi-staff format. The vocal parts (S1, S2, A, T, B) are written in treble clef with a key signature of one flat. The guitar part (G) includes chord changes: Dm, Gm, C, Fm, and Bb. The piano part (K, PR, B) is written in treble and bass clefs. The percussion part (P) is written in two staves with various rhythmic notations. The score is divided into measures 5 through 9, with a large slur spanning across measures 7, 8, and 9.